



RAAD VAN STATE
afdeling Wetgeving

CONSEIL D'ÉTAT
section de législation

advies 65.321/1
van 25 maart 2019

avis 65.321/1
du 25 mars 2019

over

sur

een ontwerp van besluit van
het Verenigd College van de
Gemeenschappelijke
Gemeenschapscommissie
‘betreffende de erkenning en
de subsidiëeringswijze van de
centra voor noodhulp en
inschakeling’

un projet d'arrêté du Collège
réuni de la Commission
communautaire commune
‘relatif à l'agrément et au mode
de subventionnement des
centres d'aide d'urgence et
d'insertion’

Op 14 februari 2019 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Ministers, Leden van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, bevoegd voor het beleid inzake Bijstand aan personen, het Gezinsbeleid en de Filmkeuring verzocht binnen een termijn van dertig dagen, verlengd tot 25 maart 2019, een advies te verstrekken over een ontwerp van besluit van het Verenigd College ‘betreffende de erkenning en de subsidiëeringswijze van de centra voor noodhulp en inschakeling’.

Het ontwerp is door de eerste kamer onderzocht op 14 maart 2019. De kamer was samengesteld uit Marnix VAN DAMME, kamervoorzitter, Wilfried VAN VAERENBERGH en Chantal BAMPs, staatsraden, Michel TISON en Johan PUT, assessoren, en Wim GEURTS, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Rein THIELEMANS, eerste auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Marnix VAN DAMME, kamervoorzitter.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 25 maart 2019.

*

Le 14 février 2019, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par les Ministres, Membres du Collège réuni de la Commission communautaire commune, compétents pour la politique de l'Aide aux personnes, les Prestations familiales et le Contrôle des films à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, prorogé jusqu'au 25 mars 2019, sur un projet d'arrêté du Collège réuni 'relatif à l'agrément et au mode de subventionnement des centres d'aide d'urgence et d'insertion'.

Le projet a été examiné par la première chambre le 14 mars 2019. La chambre était composée de Marnix VAN DAMME, président de chambre, Wilfried VAN VAERENBERGH et Chantal BAMPs, conseillers d'État, Michel TISON et Johan PUT, assesseurs, et Wim GEURTS, greffier.

Le rapport a été présenté par Rein THIELEMANS, premier auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise de l'avis a été vérifiée sous le contrôle de Marnix VAN DAMME, président de chambre.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 25 mars 2019.

*

1. Met toepassing van artikel 84, § 3, eerste lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, heeft de afdeling Wetgeving zich toegespitst op het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van de handeling, van de rechtsgrond, alsmede van de vraag of aan de te vervullen vormvereisten is voldaan.

*

STREKKING EN RECHTSGROND VAN HET ONTWERP

2. Het om advies voorgelegde ontwerp van besluit van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie strekt ertoe uitvoering te geven aan de ordonnantie van 14 juni 2018 ‘betreffende de noodhulp aan en de inschakeling van daklozen’.

Titel I bevat definities en een bepaling inzake de berekeningswijze van de termijnen.

Titel II regelt de procedure voor het verkrijgen van een voorlopige werkingsvergunning en een erkenning, de intrekking en de hernieuwing ervan, de onderbreking van een dienst en de sluiting van de centra.

Titel III bepaalt de erkenningsnormen, enerzijds de algemene normen die gelden voor alle centra en anderzijds bijzondere normen die gelden voor de centra voor noodopvang, de dagopvangcentra, de onthaalhuizen, de centra voor thuisbegeleiding voor het behouden van de woning, de Housing First-diensten, het straathoekwerk en de daklozenronde. De titel bevat ook bepalingen inzake het verlenen van afwijkingen op de erkenningsnormen.

Titel IV regelt de subsidiëring van de centra.

Titel V regelt de subsidiëeringswijze van de vernieuwende projecten.

Titel VI bevat overgangsbepalingen.

Titel VII bevat de slotbepalingen, zijnde twee opheffingsbepalingen en een bepaling inzake de inwerkingtreding van het ontworpen besluit.¹

Het ontwerp bevat tevens negen bijlagen.

3.1. Het ontwerp vindt rechtsgrond in de artikelen 8, § 3, 10, § 2, tweede en derde lid, 12, § 3, 15, eerste lid, tweede zin, 16, tweede zin, 17, § 3, 18, § 3, 29, § 3, 30, eerste lid, 38, § 2, tweede zin, 41, tweede lid, 42, 1°, 43, 1° en 3°, 44, 45, 47, tweede lid, eerste zin, en 93 van de ordonnantie van 14 juni 2018.

¹ Volgens de gemachtigde zal de inwerkingtreding bepaald worden op 1 januari 2020.

Het ontwerp bevat een hele reeks bepalingen die verwijzen naar bepalingen van de ordonnantie van 14 juni 2018 (zoals bijvoorbeeld de artikelen 7, 8, 10, 13, 14, 18 tot 21, en 52 van het ontwerp) of die bepalingen van die ordonnantie overnemen (zoals bijvoorbeeld artikel 8 van het ontwerp).

Indien deze bepalingen in het ontwerp worden behouden (*cfr.* opmerking onder randnummer 10), kan daarvoor rechtsgrond worden gevonden in de bepalingen van de ordonnantie waarnaar wordt verwezen of die worden overgenomen, gelezen in samenhang met de algemene uitvoeringsbevoegdheid waarover het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie beschikt op grond van artikel 20 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 ‘tot hervorming der instellingen’ *juncto* artikel 69, tweede lid, van de bijzondere wet van 12 januari 1989 ‘met betrekking tot de Brusselse instellingen’.

In de mate er voor de artikelen 4, § 2, 5, eerste lid, en 6 van het ontwerp rechtsgrond kan worden ontleend aan artikel 30, eerste lid, van de ordonnantie van 14 juni 2018, dient te worden gewezen op de discrepantie tussen de Nederlandse en de Franse tekst van dit artikel.²

Waar in de Nederlandse tekst wordt bepaald dat het Verenigd College voor het verrichten van één of meer van de diensten bedoeld in artikel 2, 3° tot 8°, een voorlopige werkingsvergunning toekent aan het centrum dat een aanvraag om erkenning indient, voor zover die aanvraag voldoet aan de door het voornoemde College vastgestelde voorwaarden en bijgevolg de machtiging aan het Verenigd College enkel slaat op het bepalen van de voorwaarden waaraan de aanvraag moet voldoen, wordt in de Franse tekst gesproken over “[u]ne autorisation de fonctionnement provisoire pour l’accomplissement d’un ou de plusieurs services visés à l’article 2, 3° à 8°, [qui] est accordée par le Collège réuni au centre qui introduit une demande d’agrément, pour autant que soient remplies les conditions fixées par ledit Collège”, waarbij de machtiging slaat op het bepalen van de voorwaarden waaraan voldaan moet zijn om een voorlopige werkingsvergunning te verlenen.

Voornoemde discrepantie heeft tot gevolg dat, indien de Nederlandse tekst van artikel 30, eerste lid, van de ordonnantie van 14 juni 2018 als uitgangspunt wordt genomen als rechtsgrond voor de artikelen 4, § 2, 5, eerste lid, en 6 van het ontwerp, deze bepaling gelezen moet worden in samenhang met de algemene uitvoeringsbevoegdheid waarover het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie beschikt, terwijl er geen beroep moet gedaan worden op de algemene uitvoeringsbevoegdheid van het Verenigd College als de Franse tekst van artikel 30, eerste lid, van de ordonnantie van 14 juni 2018 als rechtsgrondbepaling wordt gebruikt.

Artikel 150 van het ontwerp vindt rechtsgrond in de algemene uitvoeringsbevoegdheid van het Verenigd College, gelezen in samenhang met artikel 47 van de ordonnantie van 14 juni 2018.

3.2. Voor sommige bepalingen is een nader onderzoek naar de rechtsgrond vereist.

² Het is raadzaam om bij gelegenheid de discrepantie tussen de Nederlandse en de Franse tekst van artikel 30, eerste lid, van de ordonnantie van 14 juni 2018 weg te werken.

3.2.1. Artikel 4, § 1, 6°, van het ontwerp bepaalt dat een kopie van het rapport inzake de brandveiligheid van het centrum of de dienst door de Dienst voor Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest gevoegd moet worden bij de aanvraag om een voorlopige werkingsvergunning.

De Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp, Brandweerdienst genoemd, is een instelling van openbaar nut met eigen rechtspersoonlijkheid, opgericht bij de ordonnantie van 19 juli 1990 ‘houdende oprichting van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp’.

De opdrachten van de Brandweerdienst zijn luidens artikel 4 van voornoemde ordonnantie van 19 juli 1990 de volgende:

“§ 1. De Brandweerdienst wordt belast met de uitoefening van de bevoegdheden van de Brusselse Agglomeratie inzake brandbestrijding en dringende medische hulp.

§ 2. De Brandweerdienst wordt bovendien belast met taken inzake brandpreventie; die taken omvatten het geven van adviezen alsook het uitoefenen van bewaking en controle overeenkomstig de terzake geldende regeling.

§ 3. De Brandweerdienst mag eveneens gunstig reageren op elke andere aanvraag om technische tussenkomst, voor zover die een dringend karakter vertoont.”

In de ordonnantie van 14 juni 2018 is er evenwel geen sprake van het opstellen van een verslag door de Brandweerdienst. Bovendien kan het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie in principe ook geen opdrachten geven aan de Brandweerdienst.

Wel mag worden aangenomen dat het opstellen van een verslag over de brandveiligheid van een centrum gebeurt met toepassing van artikel 4, § 2, van de ordonnantie van 19 juli 1990.

Voor zover het nodig wordt geacht om dit uitdrukkelijk te bepalen, ligt de rechtsgrond voor het bepalen van de opdracht van de Brandweerdienst bijgevolg in artikel 4, § 2, van de ordonnantie van 19 juli 1990, gelezen in samenhang met de algemene uitvoeringsbevoegdheid.

3.2.2. Artikel 5, tweede lid, van het ontwerp bepaalt dat de ambtenaren een rapport (lees: verslag) opstellen nadat zij een bezoek hebben gebracht aan het centrum. Artikel 6 van het ontwerp bepaalt dat de voorlopige werkingsvergunning wordt verleend indien onder andere het rapport (lees: verslag) opgesteld door de ambtenaren bevestigt dat het centrum kan functioneren in omstandigheden die verenigbaar zijn met de normen waaraan het moet voldoen.

Uit de samenhang van de artikelen 30, eerste lid, en 31, § 1, van de ordonnantie van 14 juni 2018, waarin respectievelijk wordt bepaald dat het Verenigd College een voorlopige werkingsvergunning aan het centrum toekent voor zover de aanvraag om erkenning voldoet aan de door het College vastgestelde voorwaarden (in de Nederlandse tekst) of “pour autant que soient remplies les conditions fixées par ledit College” (in de Franse tekst) en dat de diensten van het Verenigd College gedurende de periode van de tijdelijke werkvergunning controleren of het centrum voldoet aan de in artikel 29, §§ 2 en 3, van dezelfde ordonnantie geformuleerde eisen,

waaraan het moet beantwoorden om erkend te worden, zou kunnen worden afgeleid dat een verslag opgesteld door de ambtenaren pas is vereist voor het verlenen van de erkenning maar niet voor het verlenen van de voorlopige werkingsvergunning.

Aan de gemachtigde werd gevraagd waarom wordt vereist dat de ambtenaren een bezoek brengen aan de dienst alvorens de voorlopige werkingsvergunning wordt verleend, nu artikel 30 van de ordonnantie van 14 juni 2018 bepaalt dat de voorlopige werkingsvergunning wordt verleend voor zover de aanvraag voldoet aan de door het Verenigd College vastgestelde voorwaarden, wat het geval is als de aanvraag ontvankelijk is verklaard (artikel 5, eerste lid, van de ordonnantie van 14 juni 2018). De ordonnantie voorziet trouwens pas in artikel 31, § 1, in een controle met betrekking tot de vraag of het centrum voldoet aan de in artikel 29, §§ 2 en 3, bedoelde eisen, met het oog op het verlenen van de erkenning, zodat dit dus geen vereiste is voor een voorlopige vergunning. De gemachtigde beantwoordde deze vraag als volgt:

“L'article 5 du projet doit être lu en combinaison avec l'article 6 du projet. La circonstance que le dossier est recevable, car complet (art. 5, al. 1^{er}) est une condition nécessaire mais pas suffisante de la délivrance de l'autorisation de fonctionnement provisoire. S'y ajoute en effet le rapport positif établi par les fonctionnaires après leur visite du service demandeur. Cette condition n'est pas incompatible avec l'article 30 de l'ordonnance du 14 juin 2018, dès lors qu'il appartient au Collège réuni de fixer les conditions de délivrance de l'autorisation de fonctionnement provisoire.”

Zoals hoger werd opgemerkt, kan de in artikel 30, eerste lid, van de ordonnantie van 14 juni 2018 aan het Verenigd College verleende machtiging al naargelang de Nederlandse of de Franse tekst van de bepaling als uitgangspunt wordt genomen enger of breder worden gelezen (de machtiging aan het Verenigd College slaat enkel op het bepalen van de voorwaarden waaraan de aanvraag moet voldoen dan wel op het bepalen van de voorwaarden waaraan voldaan moet zijn om een voorlopige werkingsvergunning te verlenen).

Uit de toelichting blijkt dat de gemachtigde zich voor de aanwijzing van de rechtsgrondbepaling van artikel 5, tweede lid, van het ontwerp steunt op de Franse tekst van artikel 30, eerste lid, van de ordonnantie van 14 juni 2018.

Niettemin rijst de vraag wat het verschil zou zijn tussen een voorlopige werkingsvergunning en een (definitieve) erkenning indien reeds voor het verlenen van de voorlopige werkingsvergunning een bezoek ter plaatse moet gebeuren waaruit blijkt dat aan alle normen is voldaan, nu de ordonnantie van 14 juni 2018 integendeel uitgaat van het verlenen van de voorlopige werkingsvergunning op zicht van het dossier en het verlenen van de erkenning na een bezoek ter plaatse.

Volgens deze laatste visie dient artikel 5, tweede lid, van het ontwerp te worden aangepast.

3.2.3. Voor de artikelen 11 en 12 van het ontwerp (procedure voor de verlenging van de erkenning) is er geen uitdrukkelijke rechtsgrond voorhanden.

Er kan evenwel rechtsgrond worden gevonden in de algemene uitvoeringsbevoegdheid, gelezen in samenhang met artikel 29, § 1, van de ordonnantie van 14 juni 2018, in de mate dat daarin wordt bepaald dat de erkenning hernieuwbaar is.

3.2.4. Artikel 22 van het ontwerp bevat een overgangsregeling ten aanzien van de artikelen 18 tot 21 van het ontwerp, die verplichtingen herhalen die in de ordonnantie van 14 juni 2018 zelf zijn bepaald.

Er kan bij besluit van het Verenigd College evenwel geen vrijstelling verleend worden ten aanzien van verplichtingen die de ordonnantie zelf bepaalt.

Artikel 22 dient bijgevolg uit het ontwerp te worden weggelaten.

3.2.5. Volgens de gemachtigde wordt voor artikel 23 van het ontwerp rechtsgrond ontleend aan artikel 29, § 3, 3° (normen betreffende de kwaliteit van de dienst) en 4° (normen betreffende het aantal, de kwalificatie en de moraliteit van het personeel en de directie), van de ordonnantie van 14 juni 2018.

De Raad van State, afdeling Wetgeving, ziet niet hoe deze bepalingen rechtsgrond kunnen bieden aan artikel 23 van het ontwerp waarin wordt bepaald dat de centra verplicht zijn voor hun personeel en bestuurders een verzekeringscontract voor burgerlijke beroepsaansprakelijkheid te sluiten voor wat betreft de privaatrechtelijke rechtspersoon en de publiekrechtelijke rechtspersonen.

3.2.6. Artikel 26, § 2, van het ontwerp kan rechtsgrond vinden in artikel 29, § 3, 4°, van de ordonnantie van 14 juni 2018 indien de adviseur inzake de veiligheid van de informatie en de bescherming van de persoonlijke levenssfeer (lees: de consulent inzake informatiebeveiliging en bescherming van de persoonlijke levenssfeer – zie artikel 79, § 3, eerste lid, van de ordonnantie van 14 juni 2018) een personeelslid is van het centrum.

Vraag is of dit ook geldt indien de consulent zijn opdrachten uitoefent op basis van een dienstenovereenkomst.

In dit laatste geval kan rechtsgrond worden ontleend aan de algemene uitvoeringsbevoegdheid, gelezen in samenhang met artikel 79, § 3, eerste lid, van de ordonnantie van 14 juni 2018.

VORMVEREISTEN

4. Op grond van artikel 9 van het besluit van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van 8 maart 2007 ‘betreffende de administratieve en begrotingscontrole evenals de begrotingsopmaak’ is het akkoord van de leden van het Verenigd College bevoegd voor de Financiën en de Begroting vereist.

Volgens de gemachtigde is het begrotingsakkoord gevraagd maar nog niet verkregen, wat alsnog zal moeten gebeuren.

5. Artikel 4, § 3, van de ordonnantie van 23 december 2016 ‘houdende integratie van de handicapdimensie in de beleidslijnen van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie’ bepaalt dat elk Collegelid elk ontwerp van wetgevende of regelgevende akte evalueert vanuit het oogpunt van *handistreaming*, in overleg met de coördinator van de administratie waarop het

ontwerp van akte betrekking heeft. Als een dergelijk ontwerp een weerslag heeft op de situatie van personen met een handicap dient het Collegelid dat aan te geven in een nota aan het College en dient het correctiemaatregelen voor te stellen indien nodig, waarbij hun volwaardige en effectieve deelname aan de maatschappij mogelijk wordt.

De gemachtigde geeft dienaangaande de volgende toelichting:

“Pour le test *handstreaming*, l’administration de la COCOM ne fournit pas de plus amples informations.”

De test zal niettemin nog moeten gebeuren voor het ontworpen besluit genomen wordt.

6. De gemachtigde legt een stuk voor waaruit blijkt dat het advies werd gevraagd van de Adviesraad voor Gezondheids- en Welzijnszorg van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, als bedoeld in de ordonnantie van 8 december 1994 ‘tot wijziging van de ordonnantie van 17 juli 1991 houdende oprichting van een Adviesraad voor Gezondheids- en Welzijnszorg van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie’.

Het betreft een facultatief advies, behalve, overeenkomstig artikel 47, eerste lid, van de ordonnantie van 14 juni 2018, voor wat betreft artikel 150 van het ontwerp. Dit artikel kan bijgevolg pas worden tot stand gebracht nadat het betrokken advies is uitgebracht.

7. Artikel 87 van het ontwerp geeft uitvoering aan artikel 15, eerste lid, van de ordonnantie van 14 juni 2018, dat het overleg met de onthaalhuizen en de OCMW’s voorschrijft.

Gevraagd om de documenten over te maken waaruit blijkt dat dit overleg plaatsvond, antwoordde de gemachtigde:

“Un groupe de travail a réuni les représentants du secteur dont la fédération BICO. Sur la base de ces réunions, il a été décidé de se baser sur l’Arrêté 2000/279 du Collège de la Commission communautaire française du 20 juillet 2000 portant application du décret du 27 mai 1999 relatif à l’octroi de l’agrément et de subventions aux maisons d’accueil.

Une concertation aura par ailleurs lieu ultérieurement avec les CPAS et le secteur afin d’harmoniser les modalités de participation financière sur le territoire de Bruxelles-Capitale. Cette concertation pourra être organisée par l’asbl Bruss’Help.”

Artikel 87 van het ontwerp kan pas worden tot stand gebracht nadat het bedoelde overleg plaatsvond. Indien dat niet gebeurt voor het nemen van het ontworpen besluit, dient het betrokken artikel weggelaten te worden uit het ontwerp. Het kan dan naderhand bij wege van een wijzigend besluit van het Verenigd College worden ingevoegd in het heden om advies voorgelegde ontwerp van besluit, eenmaal dat tot stand zal zijn gekomen.

8. Indien de aan de Raad van State voorgelegde tekst ten gevolge van het vervullen van de voornoemde vormvereisten nog wijzigingen zou ondergaan, moeten de gewijzigde of toegevoegde bepalingen, ter inachtneming van het voorschrift van artikel 3, § 1, eerste lid, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, alsnog aan de afdeling Wetgeving worden voorgelegd.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

ALGEMENE OPMERKINGEN

9.1. Het ontwerp bevat een aantal bepalingen die betrekking hebben op het gebruik van het Nederlands en het Frans. Zo moet overeenkomstig artikel 4, § 1, 2°, b), van het ontwerp een geactualiseerde kopie van de bekendgemaakte statuten van het centrum, opgesteld in het Frans en het Nederlands gevoegd worden bij de aanvraag om een voorlopige werkingsvergunning; met toepassing van de tweede zin van artikel 17 van het ontwerp moeten de centra de gebruikers onthalen en helpen in het Frans of in het Nederlands, naargelang hun taalkeuze; luidens artikel 27, derde lid, van het ontwerp, moet elk centrum een klachtenformulier ter beschikking stellen in de informatiebrochures of op de website van het centrum en dit zowel in het Frans als in het Nederlands; overeenkomstig artikel 28 van het ontwerp dienen alle centra een huishoudelijk reglement vast te stellen, dat opgesteld is in het Frans en het Nederlands en moeten zij met toepassing van artikel 34, § 1, van het ontwerp jaarlijks een activiteitenverslag opstellen in het Frans en het Nederlands.

9.2. Gevraagd waarom in artikel 4, § 1, 2°, b), van het ontwerp vereist wordt dat de statuten in het Frans en het Nederlands zijn opgesteld, of deze vereiste ook geldt voor een rechtspersoon gevestigd in een andere lidstaat van de EU of de EER, of het de bedoeling is enkel in België gevestigde rechtspersonen toe te laten en of dit reeds is vervat in of het gevolg is van een bepaling van de ordonnantie en zo niet, wat de verantwoording hiervoor is in het licht van de vrijheid van vestiging en van vrije dienstverrichting (artikelen 49 e.v. en 56 e.v. van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie), antwoordde de gemachtigde:

“Cette exigence s’explique par le caractère bicommunautaire des institutions agréées par la Commission Communautaire Commune. Les services du Collège réuni, chargés du traitement des demandes d’agrément et, à leur suite, les membres du Collège réuni chargés de l’examen de celles-ci, doivent pouvoir examiner les documents qui leur sont soumis sans recours à des services de traduction. Cette exigence linguistique ne s’oppose pas à ce que, le cas échéant, des personnes morales de droit privé créées dans un autre Etat membre de l’Union européenne puissent accomplir les services visés par l’ordonnance du 14 juin 2018 et le projet d’arrêté soumis à l’examen du Conseil d’Etat.

Il apparaît par ailleurs que la liberté d’établissement visée à l’article 49, al. 2, du TFUE a trait aux sociétés de droit civil ou commercial, y compris les sociétés coopératives, et les autres personnes morales relevant du droit public ou privé, à l’exception des sociétés qui ne poursuivent pas de but lucratif (art. 49, al. 2 *juncto* art. 54, al. 2, du TFUE). Or, on aperçoit mal comment des personnes morales à but lucratif pourraient exercer les services et missions visés par l’ordonnance du 14 juin 2018.”

Aan de gemachtigde werd gevraagd hoe de bepaling van artikel 17, tweede zin, van het ontwerp zich verhoudt tot de opmerkingen gemaakt door de Raad van State, afdeling Wetgeving, in zijn advies 63.191/1 van 23 april 2018 over het ontwerp dat leidde tot het besluit van het Verenigd College van 12 juli 2018 ‘tot uitvoering van de ordonnantie van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van 23 maart 2017 houdende de organisatie van kinderopvang’ en of de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie bevoegd is om vereisten inzake het gebruik van bepaalde talen te stellen en niet vereisten inzake taalkennis en wat de

gevolgen zijn voor anderstalige (andere dan Nederlands- of Franstaligen) op te vangen personen, antwoordde de gemachtigde:

“Cette disposition reprend, *in extenso*, l'article 20 de l'arrêté du 9 décembre 2004 du Collège réuni relatif à l'agrément et au mode de subventionnement des centres et services pour adultes en difficulté.

Cette exigence s'explique par le caractère bicommunautaire des institutions agréées par la Commission Communautaire Commune. La Commission communautaire commune est en effet compétente pour les institutions qui, en raison de leur organisation, ne relèvent ni de la Communauté française, ni de la Communauté flamande. Cela implique que les usagers des services puissent être accueillis dans la langue de leur choix, soit en français, soit en néerlandais et que cette exigence soit reprise dans les normes d'agrément.

Ceci n'empêche pas les centres d'accueillir les usagers dans d'autres [langues] que le français ou le néerlandais.

Cette disposition entend, par ailleurs, exécuter l'article 29, § 2, 3° de l'ordonnance du 14 juin 2018 qui précise que le centre a ‘l'obligation de remplir ses missions au bénéfice des usagers quelle que soit leur langue ;’ ainsi que l'article 29, § 3, 2° qui habilite le Collège réuni à préciser les règles relatives ‘aux modalités d'accueil et d'aide aux personnes’

Il doit être constaté en effet qu'il résulte de l'article 129, § 2, de la Constitution que dans la Région bilingue de Bruxelles-Capitale, seule l'autorité fédérale est compétente pour régler l'emploi des langues en matière administrative. A suivre la section de législation du Conseil d'Etat en son avis 63.191/1 du 23 avril 2018, le Collège réuni serait incompétent pour réglementer l'emploi des langues dans les institutions qu'il subventionne. Il ne lui appartient pas non plus de confirmer purement et simplement la validité des lois coordonnées le 18 juillet 1966 sur l'emploi des langues en matière administrative. Dans cette mesure, la référence à l'usage de la langue française et de la langue néerlandaise pourrait être omise.

Cependant, d'une part, les usagers ne peuvent pas pouvoir tirer de droit subjectif à être accueillis dans une autre langue que le français ou le néerlandais, malgré la rédaction de l'article 29, § 2, 3°, de l'ordonnance du 14 juin 2018 : ‘l'obligation de remplir ses missions au bénéfice des usagers quelle que soit leur langue’. Tout au plus cette disposition entend-elle n'opérer aucune distinction entre les usagers en fonction de leur langue. D'autre part, de telles dispositions existaient, précédemment, au sein de l'arrêté du Collège réuni du 9 décembre 2004 relatif à l'agrément et au mode de subventionnement des centres d'aide aux personnes (voy., notamment, l'article 20 de cet arrêté : ‘Le centre accueille l'utilisateur sans distinction d'ordre sexuel, politique, culturel, racial, philosophique, religieux ou d'orientation sexuelle. Il veille à assurer l'accueil et l'aide aux usagers en français ou en néerlandais, selon le choix linguistique de ceux-ci’).”

Gevraagd hoe in het licht van het gelijkheidsbeginsel wordt verantwoord dat in de artikelen 27, derde lid, en 28 van het ontwerp wordt bepaald dat respectievelijk het klachtenformulier en het huishoudelijk reglement in het Frans en het Nederlands en niet in eventuele andere talen beschikbaar moeten zijn, antwoordde de gemachtigde:

“Cette obligation s'explique par le caractère bicommunautaire des centres agréés par la Commission communautaire commune.

Certes, l'article 29, § 2, 3°, de l'ordonnance du 14 juin 2018 précise que ‘l'obligation de remplir ses missions au bénéfice des usagers quelle que soit leur langue’.

Les usagers ne peuvent cependant raisonnablement en tirer un droit subjectif à disposer de documents rédigés dans leur langue maternelle si celle-ci est étrangères aux deux langues parlées en région bilingue de Bruxelles-Capitale. De manière pratique en effet, la plupart des centres sont de petites structures dont on ne peut exiger du personnel qu'il pratique activement des langues étrangères. En outre, l'administration n'est pas habilitée à vérifier si les formulaires de plaintes sont disponibles dans des langues qu'il ne lui appartient pas, structurellement, de connaître."

9.3. Wat betreft de bepalingen van het ontwerp die het gebruik van het Frans en het Nederlands opleggen, dient herinnerd te worden aan het sub 9.2. vermelde advies 63.191/1 van de Raad van State, afdeling Wetgeving, van 23 april 2018 waarin werd opgemerkt dat uit het arrest van het Grondwettelijk Hof nr. 97/2014 van 30 juni 2014 met betrekking tot de beroepen tot vernietiging van bepalingen van het decreet van de Vlaamse Gemeenschap van 20 april 2012 'houdende de organisatie van kinderopvang van baby's en peuter', volgt, enerzijds, dat het regelen van het taalgebruik in de opvangvoorzieningen voor kinderen in de voorschoolse leeftijd niet behoort tot een van de aangelegenheden waarvoor de gemeenschappen op grond van artikel 129, § 1, van de Grondwet bevoegd zijn, en, anderzijds, dat de gemeenschappen wel bevoegd zijn om op grond van hun bevoegdheid inzake gezinsbeleid (artikel 5, § 1, I, 1°, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 'tot hervorming der instellingen') vergunningsvoorwaarden op te leggen die de kennis van een bepaalde taal vereisen, op voorwaarde dat er een nauwe band is met de genoemde materiële bevoegdheid.

Er dient te worden opgemerkt dat op grond van artikel 135 van de Grondwet de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie enkel bevoegd is voor het regelen van de aangelegenheden bedoeld in artikel 128, § 1, van de Grondwet, met name de persoonsgebonden aangelegenheden en niet voor het regelen van aangelegenheden als bedoeld in artikel 129 van de Grondwet, zodat bijgevolg de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie over geen enkele bevoegdheid beschikt om het gebruik van de talen te regelen.

Bovendien bepaalt artikel 30 van de Grondwet dat het gebruik van de in België gesproken talen vrij is (behoudens de materies die krachtens dat artikel zelf of krachtens artikel 129 van de Grondwet kunnen geregeld worden).

Gelet op het voorgaande dient te worden geconcludeerd dat artikel 17, tweede zin, van het ontwerp waarin wordt bepaald dat de centra de gebruikers onthalen en helpen in het Frans of in het Nederlands, naargelang hun taalkeuze uit het ontwerp moet worden weggelaten.

Wat de voorwaarden betreft inzake het gebruik van het Nederlands en het Frans in de artikelen 4, § 1, 2°, b), 27, derde lid, 28 en 34 van het ontwerp, moet worden opgemerkt wat volgt.

Als erkenningsnormen voor de centra wordt in die bepalingen respectievelijk opgelegd dat de statuten, het in de informatiebrochures of op de website ter beschikking gestelde klachtenformulier, het huishoudelijk reglement en het jaarlijkse activiteitenverslag van de centra dienen opgesteld te worden in het Frans en het Nederlands.

Voor het hanteren van deze criteria moet evenwel nagegaan worden of de bedoelde erkenningsnormen te verzoenen zijn met het gelijkheidsbeginsel. De stellers van het

ontwerp dienen na te gaan of een deugdelijke verantwoording in het licht van het gelijkheidsbeginsel effectief bestaat, en of ze de toetsing aan het beginsel van de gelijkheid en de niet-discriminatie en aan andere internationaalrechtelijke of grondwettelijke beginselen kunnen doorstaan.

Daarvoor is vereist dat het verschil in behandeling tussen de centra die het Nederlands en Frans gebruiken voor het opstellen van hun statuten en centra die een andere taal hiervoor gebruiken en de voorwaarde dat het klachtenformulier, het huishoudelijk reglement en het jaarlijkse activiteitenverslag in het Frans en het Nederlands en niet in eventueel andere talen beschikbaar moeten zijn, is ingegeven door een wettig doel, en dat er een redelijk evenredigheidsverband bestaat tussen dat doel en de gebruikte middelen. Het komt de Raad van State voor dat het vereisen dat de statuten, het in de informatiebrochures of op de website ter beschikking gestelde klachtenformulier, het huishoudelijk reglement en het jaarlijkse activiteitenverslag van deze centra dienen opgesteld te worden in het Frans en het Nederlands, geen onwettig doel nastreeft. Voorts moet het evenredigheidsvereiste zo begrepen worden dat het geen verbod inhoudt om, naast het Nederlands en het Frans, ook andere talen voor het opstellen van de statuten, het klachtenformulier, het huishoudelijk reglement en het jaarlijkse activiteitenverslag te gebruiken.

Om een niet te rechtvaardigen onderscheid tussen rechtspersonen te vermijden, naar gelang de taal waarin hun statuten zijn gesteld en om het niet onmogelijk te maken dat rechtspersonen uit andere lidstaten van de EU en de EER met andere officiële talen dan het Frans of het Nederlands diensten komen verstrekken, dienen bijgevolg wat het bijvoegen van de statuten bij de aanvraag om een voorlopige werkingsvergunning betreft, ook statuten opgesteld in een andere taal aanvaard te worden. Ook het klachtenformulier, het huishoudelijk reglement en het jaarlijks activiteitenverslag moeten in voorkomend geval in andere talen beschikbaar kunnen zijn, waarbij alsdan moet worden toegelaten dat een vertaling in het Nederlands en het Frans van de betrokken documenten wordt bijgevoegd.

10. Het ontwerp bevat een reeks artikelen die bepalen dat sommige procedurevoorschriften die zijn vervat in de ordonnantie van 14 juni 2018 gelden of die verwijzen naar verplichtingen die door dezelfde ordonnantie worden opgelegd.³

Daarnaast bevat het ontwerp een hele reeks bepalingen die geheel of ten dele, en al dan niet woordelijk, artikelen van de ordonnantie van 14 juni 2018 overnemen.⁴

De gemachtigde geeft dienaangaande de volgende toelichting:

“Certes, cette disposition paraphrase une norme qui se trouve déjà dans l’ordonnance du 14 juin 2018. Il est cependant apparu que l’insertion de cette précision

³ Bijvoorbeeld de artikelen 7, 8, 10, 13, 14, 18 tot 21, 26 en 52 van het ontwerp.

⁴ Artikel 1, 2°, van het ontwerp, herneemt bijvoorbeeld artikel 2, 9°, van de ordonnantie, in het Frans letterlijk, in het Nederlands in deels andere bewoordingen; artikel 8 van het ontwerp parafraseert artikel 30, eerste lid, van de ordonnantie; artikel 9 van het ontwerp parafraseert gedeeltelijk artikel 29, § 1, van de ordonnantie; artikel 17, eerste zin, van het ontwerp parafraseert artikel 29, § 2, 1°, van de ordonnantie; artikel 99 van het ontwerp herneemt bepalingen van artikel 19 van de ordonnantie; artikel 112 van het ontwerp herneemt bepalingen van artikel 24 van de ordonnantie; artikel 128 van het ontwerp herneemt bepalingen van artikel 26 van de ordonnantie; artikel 129 van het ontwerp herneemt artikel 25 van de ordonnantie; artikel 150 van het ontwerp herneemt artikel 47 van de ordonnantie.

aide à la lecture et à la bonne compréhension du dispositif réglementaire en projet. Il faut certainement tenir compte du fait que les centres et services sont de petites structures dont les employés ne perçoivent pas nécessairement l'articulation entre les normes légales et réglementaires.”

Het overnemen in een lagere regeling van bepalingen van een hogere regeling dient te worden vermeden. Niet alleen is een dergelijke werkwijze op het normatieve vlak overbodig aangezien ze geen nieuwe norm tot stand brengt, maar bovendien kan ze tot verwarring leiden over de precieze aard van het in de lagere regeling opgenomen voorschrift en kan ze inzonderheid aanleiding ertoe zijn dat later uit het oog verloren wordt dat alleen de hogere regelgever het betrokken voorschrift kan wijzigen.

Het overnemen van bepalingen van een ordonnantie in een besluit van het Verenigd College kan dan ook alleen maar worden gedoogd in zoverre zulks noodzakelijk is voor de leesbaarheid van het besluit, in welk geval een uitdrukkelijke verwijzing naar de betrokken ordonnantiebepaling het aangewezen middel zal zijn om de aard van de betrokken bepaling herkenbaar te houden (“Overeenkomstig artikel ... van de ordonnantie van ...”).

Indien men een bepaling van de ordonnantie van 14 juni 2018 overneemt, mag er bovendien niets aan toegevoegd worden of mag niets weggelaten worden (zo wordt in bijvoorbeeld artikel 101, 2° van het ontwerp melding gemaakt van “een woning die niet valt onder een sociale instelling of een zorginstelling” in plaats van “een woongelegenheden die niet onder een zorginstelling valt”, zoals in artikel 18, § 1, van de voornoemde ordonnantie het geval is).

Indien het enige doel is de centra een duidelijk beeld te geven van de geldende reglementering, is het meer aangewezen om het uitvoeringsbesluit te beperken tot de nieuwe juridische regels en om naast de ordonnantie en het ontworpen besluit een informatiebrochure ter beschikking te stellen waarin alle regels die bij elkaar horen worden toegelicht.

11. Verschillende artikelen van het ontwerp bepalen de kwalificaties waarover de directeur/coördinator en het personeel moeten beschikken opdat het centrum voor erkenning, en onrechtstreeks voor subsidiëring, in aanmerking kan komen.

Wanneer deze voorwaarden zo zijn geformuleerd dat zij verwijzen naar diploma's die uitgaan van de Belgische overheden, dient rekening te worden gehouden met de vereisten die uit het Europees Unierecht en uit de interne economische unie voortvloeien.

De ontworpen regeling mag er, gelet op de artikelen 45 e.v. en volgende van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie⁵, niet aan in de weg staan dat ook de tewerkstelling van onderdanen van andere lidstaten van de Europese Unie (of ermee gelijkgestelde personen) leidt tot het voldoen aan de erkenningsvoorwaarden, en dat daarbij rekening wordt gehouden met alle diploma's, certificaten en andere titels, alsmede met de

⁵ Het valt niet geheel uit te sluiten dat richtlijn 2005/36/EG van het Europees Parlement en de Raad van 7 september 2005 ‘betreffende de erkenning van beroepskwalificaties’ van toepassing zou kunnen zijn. In dat geval moeten de nodige omzettingsmaatregelen voorhanden zijn. Volgens de gemachtigde is deze richtlijn niet omgezet in intern recht wat betreft de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.

relevante ervaring van de betrokkene, door uit deze titels blijkende bekwaamheden en ervaring te vergelijken met de in de nationale wettelijke regeling verlangde kennis en kwalificaties.⁶ Dit impliceert dat, wanneer uit een vergelijkend onderzoek van de diploma's voortvloeit dat de daaruit blijkende kennis en bekwaamheden slechts gedeeltelijk overeenstemmen, de betrokkene de gelegenheid moet krijgen te bewijzen dat hij de ontbrekende kennis en bekwaamheden heeft verworven. Het ontwerp dient te worden aangevuld teneinde hiermee rekening te houden.

Facultatief⁷ kan bovendien in een equivalentie te worden voorzien ten aanzien van onderdanen uit derde landen.

Een formeel onderscheid tussen een bepaling inzake de vergelijking van bekwaamheden (voor burgers uit andere EU-landen of ermee gelijkgestelde personen) en een bepaling inzake de beoordeling van de gelijkwaardigheid van de diploma's en getuigschriften (internrechtelijk en facultatief voor burgers uit andere landen dan EU-landen of ermee gelijkgestelde personen) is evenwel niet verplicht. Indien de stellers van het ontwerp dat wensen, kunnen alle hypothesen worden omvat door een bepaling op grond waarvan aan de erkenningsvoorwaarde wordt voldaan indien uit een vergelijking van de bekwaamheden van het personeel die blijken uit de diploma's, certificaten en andere titels en de relevante ervaring waarover het personeel beschikt met de vereiste diploma's of getuigschriften en opleidingen, blijkt dat het personeel aan de voorwaarden voldoet.

12. De artikelen 4, § 1, 9°, en 150, § 2, van het ontwerp hebben betrekking op bepaalde documenten of formulieren van of af te geven door het bestuur (zijnde de diensten van het Verenigd College).

Volgens de gemachtigde zullen deze documenten enkel elementen bevatten die reeds voortvloeien uit de ordonnantie en het ontworpen besluit, zodat het dus niet de bedoeling is om een verordenende bevoegdheid toe te kennen aan het bestuur.

13. In de Nederlandse tekst van het ontwerp worden herhaaldelijk woorden gebruikt die niet overeenstemmen met de terminologie van de ordonnantie van 14 juni 2018 (zo wordt “goedkeuring” gebruikt in plaats van “erkenning”, “verlenging” in plaats van “hernieuwing”, “rapport” in plaats van “verslag”, “adviseur inzake de veiligheid van de informatie en de bescherming van de persoonlijke levenssfeer” in plaats van “consulent inzake informatiebeveiliging en bescherming van de persoonlijke levenssfeer”, “opvanghuizen” in plaats van “onthaalhuizen”, “programmering” in plaats van “planning”, “daklozenronde” in plaats van “mobiel bijstandsteam”...). Het verdient aanbeveling de terminologie van voornoemde ordonnantie te gebruiken.

Meer in het algemeen dient de redactie van vooral de Nederlandse tekst van het ontwerp te worden nagezien (zo wordt in artikel 4, § 1, 4°, van het ontwerp gebruik gemaakt van het begrip “interne verbindingswegen” als vertaling van “communications internes”, zijn de bepalingen van artikel 35, 2° *in fine*, en 3°, van het ontwerp identiek, schrijve men in artikel 48,

⁶ H.v.J., 22 januari 2002, nr. C-31/00, DREESSEN, met verdere verwijzingen.

⁷ Tenzij er terzake specifieke verplichtingen zouden voortvloeien uit met die landen gesloten verdragen.

derde lid, van het ontwerp “ontgrendeld” in plaats van “vergrendeld”, schrappe men in artikel 119 van het ontwerp het woord “niet”, schrijve men in artikel 125 van het ontwerp “vergewissen zich ervan” in plaats van “zorgen ervoor dat”, schrijve men in de inleidende zin van artikel 142, § 1, van het ontwerp “per dienst die erkend is of die een voorlopige werkingsvergunning heeft” in plaats van “door de dienst ...” en schrijve men in de artikelen 153 en 154 van het ontwerp “opgeheven” in plaats van “ingetrokken”.

14. Aangezien het ontwerp betrekking heeft op persoonsgebonden aangelegenheden en niet op gewestaangelegenheden schrijve men “het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad” in plaats van “het gebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest” of “het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest”.

BIJZONDERE OPMERKINGEN

Aanhef

15. In het om advies voorgelegde ontwerp van besluit komt geen aanhef voor. Alle besluiten, ook die van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, moeten evenwel een aanhef hebben. De aanhef vormt immers een essentieel onderdeel van normatieve teksten die uitgaan van de uitvoerende macht. In de aanhef moeten onder meer de hogere rechtsnormen worden vermeld op grond waarvan de betrokken regeling tot stand wordt gebracht.

Door de gemachtigde wordt de volgende aanhef voorgesteld:

“Le Collège réuni,

Vu l’ordonnance du 14 juin 2018 relative à l’aide d’urgence et à l’insertion des personnes sans abri;

Vu l’avis de la section des institutions et services de la famille et de l’aide sociale du Conseil consultatif de la Santé et de l’Aide aux personnes de la Commission communautaire commune, donné le xxx 2019 et ratifié par le Bureau le xxx 2019;

Vu l’accord des Membres du Collège réuni compétents pour le Budget, donné le xxx;

Vu l’avis xxx du Conseil d’Etat, donné le xxx 2019, en application de l’article 84, § 1er, alinéa 1er, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d’Etat;

Sur la proposition des Membres du Collège réuni, compétents pour la politique de l’Aide aux personnes;

Après en avoir délibéré,

Arrête :”.

Er dient te worden opgemerkt dat de aanhef tevens melding dient te maken van de evaluatie als bedoeld in de ordonnantie van 23 december 2016 ‘houdende integratie van de handicapdimensie in de beleidslijnen van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie’ en dat een aanhefbepaling dient opgenomen te worden die ervan getuigt dat het overleg met de

onthaalhuizen en de OCMW's als bedoeld in artikel 15, eerste lid, van de ordonnantie van 14 juni 2018 plaatsvond.

Artikelen 4, 5 en 6

16. De gemachtigde is het ermee eens dat in de artikelen 4 en 5 van het ontwerp, “de dienst” moet geschreven worden in plaats van “het centrum”, aangezien “het centrum” luidens de definitie in artikel 2, 9°, van de ordonnantie van 14 juni 2018 (en artikel 1, 2°, van het ontwerp) reeds een voorlopige werkingsvergunning of een erkenning geniet, wat nog niet het geval is in hetgeen bepaald wordt in de voornoemde artikelen van het ontwerp.

17. In de artikelen 5 en 6 van het ontwerp is de omschrijving “zorgen ervoor/bevestigt dat het centrum kan functioneren in omstandigheden die verenigbaar zijn met de normen waaraan het moet voldoen” onvoldoende duidelijk. Het is met name onduidelijk of er voldaan moet zijn aan de erkenningsnormen of aan andere normen. Het verdient aanbeveling op een duidelijkere wijze te bepalen wat onder het begrip “norm” wordt verstaan.

Artikel 14

18. Deze bepaling is, zoals reeds werd opgemerkt, louter een bevestiging van artikel 39, §§ 4 tot 8, van de ordonnantie van 14 juni 2018 en dient te worden weggelaten. Er dient wel een bepaling opgenomen te worden die verwijst naar het bericht bedoeld in bijlage I bij het ontworpen besluit.

Opschrift van Afdeling 1 van Hoofdstuk I van Titel III

19. De zinsnede “evenals voor zijn persoonlijke levenssfeer en zijn individuele rechten” dient te worden weggelaten.

Artikel 17

20. Er dient te worden geschreven “zonder onderscheid van politieke, culturele, raciale, filosofische of godsdienstige overwegingen of van seksuele geaardheid”, zoals in artikel 29, § 2, 1°, van de ordonnantie van 14 juni 2018.

Dezelfde opmerking geldt ook voor artikel 33, § 1, tweede lid, eerste streepje, van het ontwerp.

Artikel 30

21. Artikel 4, § 1, 6°, van het ontwerp vereist dat een kopie van het brandveiligheidsverslag wordt gevoegd bij een aanvraag om een voorlopige werkingsvergunning.

Dit impliceert dat voldaan moet zijn aan bepaalde brandveiligheidsnormen of dat het verslag ervan moet bevestigen dat de dienst brandveilig is.

Het verdient aanbeveling om dit met zoveel woorden in artikel 30 van het ontwerp tot uitdrukking te brengen.

Artikel 35

22. In artikel 35, 4°, van het ontwerp dient verwezen te worden naar artikel 27, 1° tot 5°, “van de ordonnantie”.

Artikel 44

23. De opsomming van diploma's in het tweede lid van artikel 44 van het ontwerp is volgens de gemachtigde niet limitatief. Men schrijve bijgevolg “waaronder” in plaats van “in het bijzonder” om dit duidelijk te maken.

Dezelfde opmerking geldt voor artikel 45 van het ontwerp.

Artikel 59

24.1. Volgens de gemachtigde dient in artikel 59, eerste lid, tweede streepje, van het ontwerp het woord “bord” te worden weggelaten, aangezien dit reeds begrepen is onder maaltijd.

24.2. Uit artikel 60 van het ontwerp blijkt dat het de bedoeling is dat ook beperkte bijdragen mogelijk zijn. Dit dient te worden vermeld in de delegatie aan de ministers in artikel 59, tweede lid, van het ontwerp.

Artikel 93

25. Artikel 93, tweede lid, van het ontwerp dat bepaalt dat in de centra die reeds erkend waren op de datum van de inwerkingtreding van het besluit, de gemeenschappelijke kamers drie bedden mogen bevatten, betreft een overgangsbepaling zonder beperking in de tijd.

Gevraagd wat de verantwoording is om, gelet op het gelijkheidsbeginsel, een in de tijd onbeperkte minder zware voorwaarde te stellen voor de erkende centra en niet voor deze die nog niet erkend waren op de datum van inwerkingtreding van het ontworpen besluit, antwoordde de gemachtigde:

“Cette disposition transitoire est identique à celle qui avait été inscrite à l'article 65, alinéa 2 de l'arrêté du Collège réuni du 9 décembre 2004 relatif à l'agrément et au subventionnement des centres pour adultes en difficultés.

Cette disposition permettait déjà aux maisons d'accueil disposant de chambres communes à trois lits de pouvoir les conserver en termes de normes architecturales.

Il a donc été décidé de reproduire cette disposition afin de permettre aux maisons d'accueil agréées de ne pas devoir modifier la composition de leurs chambres, ce qui impliquerait une réorganisation de l'installation des familles et la nécessité de réduire le nombre de personnes accueillies.”

Vooreerst dient te worden opgemerkt dat de ontworpen bepaling dient verduidelijkt te worden in de zin dat het centra betreft die op de datum van inwerkingtreding van het ontworpen besluit erkend waren op grond van het besluit van het Verenigd College van 9 december 2004 ‘betreffende de erkenning en de subsidiëringwijze van de centra en diensten voor volwassenen in moeilijkheden’.

Voor wat betreft de door de gemachtigde gegeven verantwoording in het licht van het gelijkheidsbeginsel, volstaat de vaststelling dat deze toelichting geen elementen bevat die redelijkerwijs kunnen verantwoorden waarom een in de tijd onbeperkte minder zware voorwaarde voor de erkende centra kan worden opgelegd en niet voor de centra die nog niet erkend waren op de datum van inwerkingtreding van het ontworpen besluit.

Gelet op het voorgaande is de Raad van State, afdeling Wetgeving, van oordeel dat de ontworpen bepaling problematisch is in het licht van de grondwettelijke beginselen van gelijkheid en niet-discriminatie.

Artikel 111

26. Met de in artikel 111, 3°, van het ontwerp gehanteerde normen bedoelt men dezelfde normen zoals deze omschreven in artikel 101, 3°, van het ontwerp.

Men gebruike derhalve dezelfde omschrijving.

Artikel 140

27. Volgens de gemachtigde bedoelt men in artikel 140, tweede lid, van het ontwerp “de subsidieerbare kosten”.

Men gebruike derhalve beter die term in plaats van de term “de toegestane kosten”.

Artikel 142

28.1. Het is onduidelijk wat in artikel 142, § 1, van het ontwerp, wordt bedoeld met de zinsnede “Onverminderd artikel 153”. Het ontwerp dient op dit punt te worden verduidelijkt. Dezelfde opmerking kan trouwens worden gemaakt bij artikel 143 van het ontwerp.

28.2. Volgens de gemachtigde bedoelt men met “voorspelde forfaitaire enveloppe” een “voorlopige enveloppe”.

Men passe de redactie van die bepaling in die zin aan.

Artikel 147

29. In artikel 147, derde lid, van het ontwerp, wordt bepaald dat in afwijking van het vorige lid het Verenigd College kan bepalen dat de reële loonkosten voor de centra die onder de openbare sector vallen, meer gesubsidieerd worden dan het maximum van de subsidiëringsschalen die van toepassing zijn voor de centra en diensten uit de private sector.

De bevoegdheid die in voornoemde bepaling aan het Verenigd College wordt verleend, is volgens de gemachtigde een bevoegdheid tot het nemen van individuele beslissingen. Dit blijkt evenwel onvoldoende uit de ontworpen bepaling. Het verdient aanbeveling dit duidelijker in het artikel tot uiting te laten komen.

Artikel 151

30. Volgens de gemachtigde worden in artikel 151 van het ontwerp de centra beoogd die definitief erkend zijn op grond van het besluit van het Verenigd College van 9 december 2004. Die bedoeling zou duidelijker tot uitdrukking moeten worden gebracht in de tekst van artikel 151 van het ontwerp. Dezelfde opmerking geldt met betrekking tot artikel 152 van het ontwerp.

31. Luidens artikel 151 van het ontwerp moeten de centra die definitief erkend zijn op de datum van inwerkingtreding van het besluit niet voldoen aan de erkenningsnormen vastgelegd door het besluit, en dit tot het einde van hun erkenningsperiode.

In artikel 152 van het ontwerp wordt bepaald dat de centra die definitief erkend zijn vóór de datum van inwerkingtreding van het besluit gedurende een periode van twee jaar die begint te lopen op de datum van de inwerkingtreding van het besluit, het aantal toegelaten functies behouden voor de subsidie bedoeld in bijlage IV bij het besluit.

Volgens de gemachtigde bedoelt men in beide gevallen “vóór de datum van inwerkingtreding”, ook in artikel 151 van het ontwerp. De redactie van deze laatste bepaling dient derhalve te worden aangepast in die zin.

Artikel 153

32. Ondervraagd over de draagwijdte van de woorden “[o]nverminderd de toepassing van artikel 154”, in artikel 153 van het ontwerp, deelde de gemachtigde mee wat volgt:

“Les articles 1, § 1, 3°, 6° et 7° de l’arrêté ministériel du 2 mars 2009 trouvent en effet leur fondement dans l’article 88 de l’arrêté du Collège réuni du 9 décembre 2004 relatif à l’agrément et au subventionnement des centres pour adultes en difficultés et sont donc, de ce fait, abrogés, tandis que les autres centres visés dans l’article 1, § 1, 2°, 4°, 5° et 8° relèvent d’autres arrêtés du Collège réuni dont les dispositions sont maintenues.”

Uit deze toelichting door de gemachtigde kan worden afgeleid dat de woorden “[o]nverminderd de toepassing van artikel 154”, die voorkomen in artikel 153 van het ontwerp, beter worden weggelaten.

Artikel 155

33. Het is naar het zeggen van de gemachtigde de bedoeling dat het ontworpen besluit op 1 januari 2020 in werking zou treden. Van deze laatste datum zal derhalve melding moeten worden gemaakt aan het einde van artikel 155 van het ontwerp.

Bijlagen

34. Bijlagen IV, V, VI en VII moeten voorzien worden van een opschrift en van de slotformule “Gezien om gevoegd te worden bij ...”.

*

1. En application de l'article 84, § 3, alinéa 1^{er}, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, la section de législation a fait porter son examen essentiellement sur la compétence de l'auteur de l'acte, le fondement juridique et l'accomplissement des formalités prescrites.

*

PORTÉE ET FONDEMENT JURIDIQUE DU PROJET

2. Le projet d'arrêté du Collège réuni de la Commission communautaire commune soumis pour avis a pour objet de pourvoir à l'exécution de l'ordonnance du 14 juin 2018 'relative à l'aide d'urgence et à l'insertion des personnes sans abri'.

Le titre 1^{er} se compose de définitions et d'une disposition relative au mode de calcul des délais.

Le titre II règle la procédure d'obtention d'une autorisation de fonctionnement provisoire et d'un agrément, de retrait et de renouvellement de ceux-ci, de cessation d'un service et de fermeture des centres.

Le titre III fixe les normes d'agrément, d'une part, les normes générales qui s'appliquent à tous les centres et, d'autre part, les normes spéciales qui s'appliquent aux centres d'hébergement d'urgence, aux centres d'accueil de jour, aux maisons d'accueil, aux centres de guidance pour le maintien à domicile, aux services Housing First, au travail de rue et à la maraude. Le titre comporte également des dispositions aux termes desquelles des dérogations aux normes d'agrément peuvent être accordées.

Le titre IV règle le subventionnement des centres.

Le titre V règle le mode de subventionnement des projets novateurs.

Le titre VI comporte des dispositions transitoires.

Le titre VII comprend les dispositions finales, à savoir deux dispositions abrogatoires et une disposition relative à l'entrée en vigueur de l'arrêté en projet¹.

Le projet comporte neuf annexes.

3.1. Le projet trouve un fondement juridique dans les articles 8, § 3, 10, § 2, alinéas 2 et 3, 12, § 3, 15, alinéa 1^{er}, deuxième phrase, 16, deuxième phrase, 17, § 3, 18, § 3, 29, § 3, 30, alinéa 1^{er}, 38, § 2, deuxième phrase, 41, alinéa 2, 42, 1^o, 43, 1^o et 3^o, 44, 45, 47, alinéa 2, première phrase et 93 de l'ordonnance du 14 juin 2018.

Le projet énonce toute une série de dispositions qui se réfèrent aux dispositions de l'ordonnance du 14 juin 2018 (par exemple les articles 7, 8, 10, 13, 14, 18 à 21 et 52 du projet) ou

¹ Selon le délégué, l'entrée en vigueur sera fixée au 1^{er} janvier 2020.

qui reproduisent des dispositions de cette ordonnance (à l'instar de l'article 8 du projet par exemple).

Si ces dispositions sont maintenues dans le projet (*cf.* l'observation formulée au point 10), un fondement juridique peut leur être trouvé dans les dispositions de l'ordonnance que vise ou reproduit le projet, lues en combinaison avec le pouvoir général d'exécution dont dispose le Collège réuni de la Commission communautaire commune en vertu de l'article 20 de la loi spéciale du 8 août 1980 'de réformes institutionnelles', combiné avec l'article 69, alinéa 2, de la loi spéciale du 12 janvier 1989 'relative aux institutions bruxelloises'.

Dans la mesure où les articles 4, § 2, 5, alinéa 1^{er} et 6 du projet sont susceptibles de trouver un fondement juridique dans l'article 30, alinéa 1^{er}, de l'ordonnance du 14 juin 2018, il convient de souligner la discordance entre les textes français et néerlandais de cet article².

Alors que le texte néerlandais dispose qu'avant l'accomplissement d'un ou de plusieurs services visés à l'article 2, 3° à 8°, le Collège réuni accorde une autorisation de fonctionnement provisoire au centre ayant introduit une demande d'agrément pour autant que cette dernière réponde aux conditions fixées par le Collège précité et que, dès lors, l'habilitation conférée à ce Collège a uniquement pour objet de déterminer les conditions auxquelles doit satisfaire ladite demande, le texte français fait état quant à lui d'« [u]ne autorisation de fonctionnement provisoire pour l'accomplissement d'un ou de plusieurs services visés à l'article 2, 3° à 8°, [qui] est accordée par le Collège réuni au centre qui introduit une demande d'agrément, pour autant que soient remplies les conditions fixées par ledit Collège » l'habilitation ayant par conséquent pour objet de fixer les conditions à remplir pour qu'une autorisation de fonctionnement provisoire puisse être accordée.

La discordance précitée a pour conséquence que, si le projet s'appuie sur le texte néerlandais de l'article 30, alinéa 1^{er}, de l'ordonnance du 14 juin 2018 pour procurer le fondement juridique aux articles 4, § 2, 5, alinéa 1^{er} et 6 du projet, il y a lieu de combiner la disposition précitée de l'ordonnance avec le pouvoir général d'exécution dont dispose le Collège réuni de la Commission communautaire commune, tandis qu'il n'y a pas lieu d'invoquer ce pouvoir si le projet considère le texte français de l'article 30, alinéa 1^{er}, de l'ordonnance du 14 juin 2018 au titre de disposition procurant le fondement juridique.

L'article 150 du projet trouve son fondement juridique dans le pouvoir général d'exécution du Collège réuni, combiné avec l'article 47 de l'ordonnance du 14 juin 2018.

3.2. Pour certaines autres dispositions, il est nécessaire de poursuivre l'examen du fondement juridique.

3.2.1. L'article 4, § 1^{er}, 6°, du projet dispose qu'une copie du rapport établi en matière de sécurité contre l'incendie du centre ou service par le Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale, doit être jointe à la demande d'autorisation de fonctionnement provisoire.

² Il est conseillé d'éliminer à l'occasion la discordance entre les textes français et néerlandais de l'article 30, alinéa 1^{er}, de l'ordonnance du 14 juin 2018.

Le Service d'incendie et d'aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale, dénommé « Service d'incendie », est un organisme d'intérêt public doté de la personnalité juridique, créé par l'ordonnance du 19 juillet 1990 'portant création d'un Service d'incendie et d'aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale'.

Aux termes de l'article 4 de l'ordonnance précitée du 19 juillet 1990, les missions du Service d'Incendie sont les suivantes :

« § 1^{er}. Le Service d'Incendie est chargé de l'exercice des attributions de l'Agglomération bruxelloise dans la matière relative à la lutte contre l'incendie et dans celle de l'aide médicale urgente.

§ 2. Le Service d'Incendie est, en outre, chargé de missions en matière de prévention de l'incendie; ces missions comprennent les avis à donner ainsi que la surveillance et le contrôle à exercer en exécution de la réglementation en vigueur en la matière.

§ 3. Le Service d'Incendie peut également réagir favorablement à toute autre demande d'intervention technique pour autant que celle-ci présente un caractère d'urgence ».

L'ordonnance du 14 juin 2018 ne fait toutefois pas état de l'établissement d'un rapport par le Service d'Incendie. En outre, le Collège réuni de la Commission communautaire commune ne peut pas non plus, en principe, confier de mission au Service d'Incendie.

Il peut toutefois être admis que l'établissement d'un rapport en matière de sécurité contre l'incendie d'un centre intervient dans le cadre de l'application de l'article 4, § 2, de l'ordonnance du 19 juillet 1990.

En conséquence et pour autant qu'il soit nécessaire d'en apporter la précision expresse, le fondement juridique de l'attribution de la mission au Service d'Incendie réside dans l'article 4, § 2, de l'ordonnance du 19 juillet 1990, combiné au pouvoir général d'exécution.

3.2.2. L'article 5, alinéa 2 du projet dispose qu'après avoir effectué une visite au centre, les fonctionnaires établissent un rapport. L'article 6 du projet stipule que l'autorisation de fonctionnement provisoire est accordée si le rapport établi par les fonctionnaires confirme entre autres que le centre peut fonctionner dans des conditions compatibles avec les normes auxquelles il doit répondre.

Il pourrait se déduire de la lecture combinée des articles 30, alinéa 1^{er}, et 31, § 1^{er}, de l'ordonnance du 14 juin 2018 qui prévoient respectivement que le Collège réuni accorde au centre une autorisation de fonctionnement provisoire pour autant que soient remplies les conditions fixées par ledit Collège (texte français) – ou « voor zover die aanvraag voldoet aan de door het voornoemde College vastgestelde voorwaarden » (texte néerlandais) – et que les services du Collège réuni vérifient si, pendant la durée de l'autorisation de fonctionnement provisoire, le centre respecte les exigences formulées à l'article 29, §§ 2 et 3 de cette même ordonnance auxquelles il doit répondre pour être agréé, qu'un rapport établi par les fonctionnaires est

seulement requis pour octroyer l'agrément et non pas pour accorder l'autorisation de fonctionnement provisoire.

Il a été demandé au délégué de justifier pourquoi il est requis que les fonctionnaires effectuent une visite au centre avant que l'autorisation de fonctionnement provisoire soit accordée, dès lors que conformément à l'article 30 de l'ordonnance du 14 juin 2018, cette autorisation est accordée pour autant que soient remplies les conditions fixées par ledit Collège, ce qui est le cas lorsque la demande a été déclarée recevable (article 5, alinéa 1^{er}, de l'ordonnance du 14 juin 2018). Au demeurant, l'article 31, § 1^{er}, de l'ordonnance n'instaure un contrôle relatif à la question de savoir si le centre répond aux exigences visées à l'article 29, §§ 2 et 3 qu'en vue de l'octroi de l'agrément, de sorte que ce contrôle n'est donc pas exigé pour accorder l'autorisation provisoire. Le délégué a répondu à cette question en ces termes :

« L'article 5 du projet doit être lu en combinaison avec l'article 6 du projet. La circonstance que le dossier est recevable, car complet (art. 5, al. 1^{er}) est une condition nécessaire mais pas suffisante de la délivrance de l'autorisation de fonctionnement provisoire. S'y ajoute en effet le rapport positif établi par les fonctionnaires après leur visite du service demandeur. Cette condition n'est pas incompatible avec l'article 30 de l'ordonnance du 14 juin 2018, dès lors qu'il appartient au Collège réuni de fixer les conditions de délivrance de l'autorisation de fonctionnement provisoire ».

Comme il a été observé ci-dessus, selon que le texte français ou néerlandais de la disposition qui est pris en considération, l'habilitation inscrite dans l'article 30, alinéa 1^{er}, de l'ordonnance du 14 juin 2018 en faveur du Collège réuni, peut être interprétée plus strictement ou plus largement (soit l'habilitation au Collège réuni a uniquement pour objet de déterminer les conditions que doit remplir la demande, soit elle a pour objet de déterminer les conditions à respecter pour que soit accordée une autorisation de fonctionnement provisoire).

Il ressort des précisions fournies que pour la désignation de la disposition procurant le fondement juridique de l'article 5, alinéa 2, du projet, le délégué se fonde sur le texte français de l'article 30, alinéa 1^{er}, de l'ordonnance du 14 juin 2018.

Se pose néanmoins la question de savoir quelle serait la différence entre une autorisation de fonctionnement provisoire et un agrément (définitif) si, déjà avant d'accorder l'autorisation de fonctionnement provisoire, une visite sur place doit avoir lieu d'où il ressort qu'il a été satisfait à toutes les normes, dès lors que l'ordonnance du 14 juin 2018 considère au contraire que l'autorisation de fonctionnement provisoire est accordée au vu du dossier et que l'agrément est accordé à la suite d'une visite sur place.

Selon ce dernier point de vue, il convient d'adapter l'article 5, alinéa 2, du projet.

3.2.3. Il n'existe pas de fondement juridique exprès pour les articles 11 et 12 du projet (procédure de renouvellement de l'agrément).

Toutefois, dans la mesure où le renouvellement de l'agrément est prévu, le pouvoir général d'exécution, lu en combinaison avec l'article 29, § 1^{er}, de l'ordonnance du 14 juin 2018, procure un fondement juridique.

3.2.4. L'article 22 du projet contient un régime transitoire à l'égard des articles 18 à 21 du projet, qui rappellent des obligations imposées par l'ordonnance du 14 juin 2018 même.

Or, un arrêté du Collège réuni ne peut pas accorder d'exemption à l'égard d'obligations imposées par l'ordonnance elle-même.

L'article 22 doit dès lors être omis du projet.

3.2.5. Selon le délégué, l'article 23 du projet tire son fondement juridique de l'article 29, § 3, 3° (normes relatives à la qualité du service) et 4° (normes relatives au nombre, à la qualification et à la moralité du personnel et de la direction), de l'ordonnance du 14 juin 2018.

Le Conseil d'État, section de législation, n'aperçoit pas comment ces dispositions peuvent procurer un fondement juridique à l'article 23 du projet, qui prévoit que les centres ont l'obligation de conclure un contrat d'assurance en responsabilité civile professionnelle concernant la responsabilité de leur personnel et des administrateurs pour ce qui concerne les personnes morales de droit privé et personnes morales de droit public.

3.2.6. L'article 26, § 2, du projet peut trouver un fondement juridique dans l'article 29, § 3, 4°, de l'ordonnance du 14 juin 2018 si le conseiller en matière de sécurité de l'information et de protection de la vie privée est un membre du personnel du centre.

La question se pose de savoir si tel est le cas également lorsque le conseiller exerce ses missions sur la base d'un contrat de service.

Dans ce dernier cas, un fondement juridique peut être procuré par le pouvoir général d'exécution, combiné avec l'article 79, § 3, alinéa 1^{er}, de l'ordonnance du 14 juin 2018.

FORMALITÉS

4. L'article 9 de l'arrêté du Collège réuni de la Commission communautaire commune du 8 mars 2007 'relatif au contrôle administratif et budgétaire ainsi qu'à l'établissement du budget' impose de recueillir l'accord des membres du Collège réuni compétents pour les Finances et le Budget.

Selon le délégué, l'accord budgétaire a été demandé mais n'a pas encore été obtenu; il convient d'en encore y remédier.

5. L'article 4, § 3, de l'ordonnance du 23 décembre 2016 'portant intégration de la dimension du handicap dans les lignes politiques de la Commission communautaire commune' dispose que chaque membre du Collège évalue tout projet d'acte législatif ou réglementaire au regard du principe de *handistreaming*, en concertation avec le coordinateur de l'Administration concernée par ledit projet d'acte. Si un tel projet a une incidence sur la situation des personnes handicapées, le membre du Collège doit l'exposer dans une note au Collège et proposer des mesures de correction si nécessaire, permettant leur pleine et effective participation à la société.

À cet égard, le délégué apporte les précisions suivantes :

« Pour le test *handstreaming*, l'administration de la COCOM ne fournit pas de plus amples informations ».

Le test devra néanmoins encore être réalisé avant l'adoption de l'arrêté en projet.

6. Le délégué soumet une pièce dont il ressort que l'avis du Conseil consultatif de la Santé et de l'Aide aux personnes de la Commission communautaire commune, visé dans l'ordonnance du 8 décembre 1994 'modifiant l'ordonnance du 17 juillet 1991 portant création d'un Conseil consultatif de la santé et de l'aide aux personnes de la Commission communautaire commune', a été demandé.

Il s'agit d'un avis facultatif, sauf, conformément à l'article 47, alinéa 1^{er}, de l'ordonnance du 14 juin 2018, en ce qui concerne l'article 150 du projet. Par conséquent, cet article ne peut être adopté qu'après que l'avis concerné a été donné.

7. L'article 87 du projet donne exécution à l'article 15, alinéa 1^{er}, de l'ordonnance du 14 juin 2018, qui prescrit la concertation avec les maisons d'accueil et les CPAS.

Invité à transmettre les documents permettant d'attester que cette concertation a eu lieu, le délégué a répondu :

« Un groupe de travail a réuni les représentants du secteur dont la fédération BICO. Sur la base de ces réunions, il a été décidé de se baser sur l'Arrêté 2000/279 du Collège de la Commission communautaire française du 20 juillet 2000 portant application du décret du 27 mai 1999 relatif à l'octroi de l'agrément et de subventions aux maisons d'accueil.

Une concertation aura par ailleurs lieu ultérieurement avec les CPAS et le secteur afin d'harmoniser les modalités de participation financière sur le territoire de Bruxelles-Capitale. Cette concertation pourra être organisée par l'asbl Bruss'Help ».

L'article 87 du projet ne pourra être adopté qu'après que la concertation visée aura eu lieu. Si tel n'est pas le cas avant l'adoption de l'arrêté en projet, il faudra omettre l'article concerné du projet. Il pourra alors être inséré ultérieurement, par la voie d'un arrêté modificatif du Collège réuni dans le projet d'arrêté actuellement soumis pour avis, lorsque celui-ci aura été adopté.

8. Si l'accomplissement des formalités susmentionnées devait encore donner lieu à des modifications du texte soumis au Conseil d'État, les dispositions modifiées ou ajoutées devraient être soumises à la section de législation, conformément à la prescription de l'article 3, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, des lois coordonnées sur le Conseil d'État.

EXAMEN DU TEXTE

OBSERVATIONS GÉNÉRALES

9.1. Le projet comprend un certain nombre de dispositions qui portent sur l'utilisation du néerlandais et du français. Ainsi, conformément à l'article 4, § 1^{er}, 2°, b), du projet, une copie

actualisée des statuts publiés du centre, établis en langues française et néerlandaise, doit être jointe à la demande d'autorisation de fonctionnement provisoire; en application de la deuxième phrase de l'article 17 du projet, les centres doivent assurer l'accueil et l'aide aux usagers en français ou en néerlandais, selon le choix linguistique de ceux-ci; selon l'article 27, alinéa 3, du projet, chaque centre doit mettre à disposition un formulaire de plainte, en français et en néerlandais, dans les brochures d'informations ou sur le site Internet du centre; aux termes de l'article 28 du projet, tous les centres sont tenus d'arrêter un règlement d'ordre intérieur, établi en français et en néerlandais, et en application de l'article 34, § 1^{er}, du projet, ils sont tenus d'établir annuellement un rapport d'activités en français et en néerlandais.

9.2. Interrogé sur le point de savoir pourquoi l'article 4, § 1^{er}, 2^o, b), du projet requiert que les statuts soient établis en langues française et néerlandaise, si cette exigence s'applique également à une personne morale établie dans un autre État membre de l'UE ou de l'EEE, si l'intention est de n'autoriser que les personnes morales établies en Belgique, et si cette exigence est déjà contenue dans une disposition de l'ordonnance ou en est la conséquence et, dans le cas contraire, comment cela se justifie-t-il au regard de la liberté d'établissement et de la libre prestation des services (articles 49 et suivants, et 56 et suivants du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne), le délégué a répondu ce qui suit :

« Cette exigence s'explique par le caractère bicommunautaire des institutions agréées par la Commission Communautaire Commune. Les services du Collège réuni, chargés du traitement des demandes d'agrément et, à leur suite, les membres du Collège réuni chargés de l'examen de celles-ci, doivent pouvoir examiner les documents qui leur sont soumis sans recours à des services de traduction. Cette exigence linguistique ne s'oppose pas à ce que, le cas échéant, des personnes morales de droit privé créées dans un autre État membre de l'Union européenne puissent accomplir les services visés par l'ordonnance du 14 juin 2018 et le projet d'arrêté soumis à l'examen du Conseil d'État.

Il apparaît par ailleurs que la liberté d'établissement visée à l'article 49, al. 2, du TFUE a trait aux sociétés de droit civil ou commercial, y compris les sociétés coopératives, et les autres personnes morales relevant du droit public ou privé, à l'exception des sociétés qui ne poursuivent pas de but lucratif (art. 49, al. 2 *juncto* art. 54, al. 2, du TFUE). Or, on aperçoit mal comment des personnes morales à but lucratif pourraient exercer les services et missions visés par l'ordonnance du 14 juin 2018 ».

Il a été demandé au délégué comment l'article 17, deuxième phrase, du projet s'articule avec les observations formulées par le Conseil d'État, section de législation, dans son avis 63.191/1 du 23 avril 2018 sur le projet devenu l'arrêté du Collège réuni du 12 juillet 2018 'portant exécution de l'ordonnance de la Commission communautaire commune du 23 mars 2017 portant organisation des milieux d'accueil pour enfants' et si la Commission communautaire commune est compétente pour poser des exigences en matière d'emploi de certaines langues, et non des exigences en matière de connaissances linguistiques, et quelles sont les conséquences pour l'accueil des personnes allophones (autres que néerlandophones ou francophones). Le délégué a répondu ce qui suit :

« Cette disposition reprend, *in extenso*, l'article 20 de l'arrêté du 9 décembre 2004 du Collège réuni relatif à l'agrément et au mode de subventionnement des centres et services pour adultes en difficulté.

Cette exigence s'explique par le caractère bicommunautaire des institutions agréées par la Commission Communautaire Commune. La Commission communautaire

commune est en effet compétente pour les institutions qui, en raison de leur organisation, ne relèvent ni de la Communauté française, ni de la Communauté flamande. Cela implique que les usagers des services puissent être accueillis dans la langue de leur choix, soit en français, soit en néerlandais et que cette exigence soit reprise dans les normes d'agrément.

Ceci n'empêche pas les centres d'accueillir les usagers dans d'autres [langues] que le français ou le néerlandais.

Cette disposition entend, par ailleurs, exécuter l'article 29, § 2, 3° de l'ordonnance du 14 juin 2018 qui précise que le centre a 'l'obligation de remplir ses missions au bénéfice des usagers quelle que soit leur langue ;' ainsi que l'article 29, § 3, 2° qui habilite le Collège réuni à préciser les règles relatives 'aux modalités d'accueil et d'aide aux personnes'

Il doit être constaté en effet qu'il résulte de l'article 129, § 2, de la Constitution que dans la Région bilingue de Bruxelles-Capitale, seule l'autorité fédérale est compétente pour régler l'emploi des langues en matière administrative. A suivre la section de législation du Conseil d'État en son avis 63.191/1 du 23 avril 2018, le Collège réuni serait incompétent pour réglementer l'emploi des langues dans les institutions qu'il subventionne. Il ne lui appartient pas non plus de confirmer purement et simplement la validité des lois coordonnées le 18 juillet 1966 sur l'emploi des langues en matière administrative. Dans cette mesure, la référence à l'usage de la langue française et de la langue néerlandaise pourrait être omise.

Cependant, d'une part, les usagers ne peuvent pas pouvoir tirer de droit subjectif à être accueillis dans une autre langue que le français ou le néerlandais, malgré la rédaction de l'article 29, § 2, 3°, de l'ordonnance du 14 juin 2018 : 'l'obligation de remplir ses missions au bénéfice des usagers quelle que soit leur langue'. Tout au plus cette disposition entend-elle n'opérer aucune distinction entre les usagers en fonction de leur langue. D'autre part, de telles dispositions existaient, précédemment, au sein de l'arrêté du Collège réuni du 9 décembre 2004 relatif à l'agrément et au mode de subventionnement des centres d'aide aux personnes (voy., notamment, l'article 20 de cet arrêté : 'Le centre accueille l'utilisateur sans distinction d'ordre sexuel, politique, culturel, racial, philosophique, religieux ou d'orientation sexuelle. Il veille à assurer l'accueil et l'aide aux usagers en français ou en néerlandais, selon le choix linguistique de ceux-ci') ».

À la question de savoir comment justifier, à la lumière du principe d'égalité, que les articles 27, alinéa 3, et 28 du projet prévoient que, respectivement, le formulaire de plainte et le règlement d'ordre intérieur doivent être disponibles en français et en néerlandais et pas dans d'autres langues éventuelles, le délégué a répondu :

« Cette obligation s'explique par le caractère bicommunautaire des centres agréés par la Commission communautaire commune.

Certes, l'article 29, § 2, 3°, de l'ordonnance du 14 juin 2018 précise que 'l'obligation de remplir ses missions au bénéfice des usagers quelle que soit leur langue'. Les usagers ne peuvent cependant raisonnablement en tirer un droit subjectif à disposer de documents rédigés dans leur langue maternelle si celle-ci est étrangère aux deux langues parlées en région bilingue de Bruxelles-Capitale. De manière pratique en effet, la plupart des centres sont de petites structures dont on ne peut exiger du personnel qu'il pratique activement des langues étrangères. En outre, l'administration n'est pas habilitée à vérifier si les formulaires de plaintes sont disponibles dans des langues qu'il ne lui appartient pas, structurellement, de connaître ».

9.3. En ce qui concerne les dispositions du projet qui imposent l'utilisation du français et du néerlandais, il convient de rappeler l'avis 63.191/1 du Conseil d'État, section de législation, du 23 avril 2018, mentionné au point 9.2., qui a observé qu'il résulte de l'arrêt de la Cour constitutionnelle n° 97/2014 du 30 juin 2014 concernant les recours en annulation de dispositions du décret de la Communauté flamande du 20 avril 2012 'portant organisation de l'accueil de bébés et de bambins', d'une part, que le règlement de l'emploi des langues dans les structures d'accueil pour enfants en âge préscolaire ne relève pas d'une des matières pour lesquelles les communautés sont compétentes en vertu de l'article 129, § 1^{er}, de la Constitution, et, d'autre part, que les communautés sont effectivement compétentes pour imposer, sur la base de leur compétence en matière de politique familiale (article 5, § 1^{er}, I, 1^o, de la loi spéciale du 8 août 1980 'de réformes institutionnelles'), des conditions d'autorisation qui exigent la connaissance d'une langue déterminée, à condition qu'il existe un lien étroit avec la compétence matérielle précitée.

Il y a lieu d'observer que, sur la base de l'article 135 de la Constitution, la Commission communautaire commune est uniquement compétente pour régler les matières visées à l'article 128, § 1^{er}, de la Constitution, à savoir les matières personnalisables et non pour régler les matières visées à son article 129, de sorte qu'elle ne dispose d'aucune compétence pour régler l'emploi des langues.

Par ailleurs, l'article 30 de la Constitution dispose que l'emploi des langues usitées en Belgique est facultatif (à l'exception des matières qui peuvent être réglées en vertu de cet article lui-même ou de l'article 129).

Compte tenu de ce qui précède, force est de conclure que l'article 17, deuxième phrase, du projet, qui prévoit que les centres assurent l'accueil et l'aide aux usagers en français ou en néerlandais, selon le choix linguistique de ceux-ci, doit être distrait du projet.

En ce qui concerne les conditions relatives à l'utilisation du néerlandais et du français prévues par les articles 4, § 1^{er}, 2^o, b), 27, alinéa 3, 28 et 34 du projet, il convient d'observer ce qui suit.

Ces dispositions imposent comme normes d'agrément des centres, respectivement, que les statuts, le formulaire de plainte mis à disposition dans les brochures d'informations et sur le site internet, le règlement d'ordre intérieur et le rapport d'activités annuel des centres soient établis en français et en néerlandais.

L'utilisation de ces critères nécessite toutefois de vérifier si les normes d'agrément visées sont compatibles avec le principe d'égalité. Les auteurs du projet vérifieront si une justification adéquate à la lumière de ce principe existe effectivement, et si elle peut résister au contrôle exercé au regard du principe d'égalité et de non-discrimination, ainsi que d'autres principes constitutionnels et de droit international.

À cette fin, il est requis que la différence de traitement entre les centres qui utilisent le néerlandais et le français pour établir leurs statuts et ceux qui utilisent une autre langue à cet effet, et la condition imposant que le formulaire de plainte, le règlement d'ordre intérieur et le rapport d'activités annuel soient disponibles en français et en néerlandais, et non dans d'autres langues éventuelles, soient dictées par un but légitime et qu'il existe un rapport de proportionnalité raisonnable entre ce but et les moyens employés. Il apparaît au Conseil d'État que le fait d'exiger que les statuts, le formulaire de plainte mis à disposition dans les brochures d'informations et sur le site internet, le règlement d'ordre intérieur et le rapport d'activités annuel des centres soient établis en français et en néerlandais ne poursuit pas un but illégitime. Par ailleurs, il ne faut pas comprendre l'exigence de proportionnalité comme une interdiction d'utiliser, outre le néerlandais et le français, d'autres langues encore pour la rédaction des statuts, du formulaire de plainte, du règlement d'ordre intérieur et du rapport d'activités annuel.

Afin d'éviter une distinction injustifiable entre personnes morales selon la langue dans laquelle leurs statuts sont établis et de ne pas empêcher que des personnes morales issues d'autres États membres de l'UE et de l'EEE ayant d'autres langues officielles que le français ou le néerlandais viennent fournir des services, il faut dès lors accepter – en ce qui concerne les statuts à joindre à la demande d'une autorisation de fonctionnement provisoire – des statuts établis dans une autre langue également. Le cas échéant, le formulaire de plainte, le règlement d'ordre intérieur et le rapport d'activités annuel doivent aussi être disponibles dans d'autres langues, auquel cas il doit alors être permis d'y joindre une traduction néerlandaise et française des documents concernés.

10. Le projet contient une série d'articles qui prévoient que certaines prescriptions de procédure contenues dans l'ordonnance du 14 juin 2018 s'appliquent ou qui renvoient à des obligations imposées par cette même ordonnance³.

Par ailleurs, le projet comporte toute une série de dispositions qui reproduisent en tout ou en partie, et littéralement ou non, des articles de l'ordonnance du 14 juin 2018⁴.

À cet égard, le délégué apporte les précisions suivantes :

« Certes, cette disposition paraphrase une norme qui se trouve déjà dans l'ordonnance du 14 juin 2018. Il est cependant apparu que l'insertion de cette précision aide à la lecture et à la bonne compréhension du dispositif réglementaire en projet. Il faut certainement tenir compte du fait que les centres et services sont de petites structures dont les employés ne perçoivent pas nécessairement l'articulation entre les normes légales et réglementaires ».

³ Par exemple les articles 7, 8, 10, 13, 14, 18 à 21, 26 et 52 du projet.

⁴ L'article 1^{er}, 2^o, du projet, reproduit par exemple l'article 2, 9^o, de l'ordonnance, littéralement dans le texte français, dans des termes en partie différents en néerlandais; l'article 8 du projet paraphrase l'article 30, alinéa 1^{er}, de l'ordonnance; l'article 9 du projet paraphrase partiellement l'article 29, § 1^{er}, de l'ordonnance; l'article 17, première phrase, du projet paraphrase l'article 29, § 2, 1^o, de l'ordonnance; l'article 99 du projet reproduit des dispositions de l'article 19 de l'ordonnance; l'article 112 du projet reproduit des dispositions de l'article 24 de l'ordonnance; l'article 128 du projet reproduit des dispositions de l'article 26 de l'ordonnance; l'article 129 du projet reproduit l'article 25 de l'ordonnance; l'article 150 du projet reproduit l'article 47 de l'ordonnance.

Il faut éviter de reproduire des dispositions extraites d'une norme hiérarchiquement supérieure dans un acte de valeur inférieure. Un tel procédé est non seulement superflu d'un point de vue normatif, dès lors qu'il ne crée aucune nouvelle norme, mais il est également susceptible de semer la confusion quant à la nature exacte de la prescription énoncée dans l'acte de valeur inférieure et il risque notamment de faire oublier par la suite que seul le législateur supérieur est en droit de modifier la prescription concernée.

La reproduction de dispositions d'une ordonnance dans un arrêté du Collège réuni ne peut dès lors être tolérée que pour autant que la lisibilité de l'arrêté le commande, auquel cas une référence explicite à la disposition concernée de l'ordonnance constituera le moyen indiqué pour que la nature de cette disposition demeure identifiable (« Conformément à l'article ... de l'ordonnance du ... »).

Si l'on reproduit une disposition de l'ordonnance du 14 juin 2018, on ne peut en outre rien y ajouter ni en omettre (ainsi, par exemple, l'article 101, 2°, du projet mentionne « un logement qui ne relève pas d'une institution sociale ou de soins » au lieu de « un logement qui ne relève pas d'une institution de soins », à l'instar de l'article 18, § 1^{er}, de l'ordonnance précitée).

Si le seul but est de donner aux centres une idée claire de la réglementation en vigueur, il est davantage indiqué de limiter l'arrêté d'exécution aux nouvelles règles juridiques et, outre l'ordonnance et l'arrêté en projet, de mettre à disposition une brochure d'information expliquant toutes les règles qui en découlent.

11. Plusieurs articles du projet déterminent les qualifications dont le directeur/coordonateur et le personnel doivent disposer pour que le centre puisse être agréé, et indirectement pour être subsidié.

Lorsque ces conditions sont formulées de manière telle qu'elles renvoient à des diplômes délivrés par les autorités belges, il faut tenir compte des exigences qui découlent du droit de l'Union européenne et de l'union économique interne.

Eu égard aux articles 45 et suivants du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne⁵, la réglementation en projet ne peut faire obstacle à ce que l'engagement de ressortissants d'autres États membres de l'Union européenne (ou de personnes y assimilées) puisse également contribuer au respect des conditions d'agrément et que l'ensemble des diplômes, certificats et autres titres, ainsi que l'expérience pertinente de l'intéressé soit à cet égard pris en considération, en procédant à une comparaison entre, d'une part, les compétences attestées par ces titres et cette expérience et, d'autre part, les connaissances et qualifications exigées par la législation nationale⁶. Il en découle que lorsqu'un examen comparatif des diplômes révèle que les connaissances et les compétences qu'ils attestent ne correspondent que partiellement, l'intéressé doit avoir la possibilité de démontrer qu'il a acquis les connaissances et

⁵ On ne peut pas totalement exclure que la directive 2005/36/CE du Parlement européen et du Conseil du 7 septembre 2005 'relative à la reconnaissance des qualifications professionnelles' soit applicable. Dans l'affirmative, il faut prévoir les mesures de transposition nécessaires. Selon le délégué, cette directive n'a pas été transposée en droit interne en ce qui concerne la Commission communautaire commune.

⁶ C.J.U.E., 22 janvier 2002, n° C-31/00, DREESSEN, et les références citées.

compétences qui font défaut. Il y a lieu de compléter le projet afin de tenir compte de ce qui précède.

On peut en outre facultativement⁷ prévoir une équivalence à l'égard des ressortissants de pays tiers.

Toutefois, il n'est pas obligatoire de distinguer formellement une disposition concernant la comparaison des qualifications (pour les citoyens d'autres pays de l'UE ou les personnes y assimilées) d'une disposition concernant l'évaluation de l'équivalence des diplômes et des certificats (de droit interne et facultative pour les citoyens d'autres pays que l'UE ou les personnes y assimilées). Si les auteurs du projet le souhaitent, toutes les hypothèses peuvent être rassemblées en une disposition sur la base de laquelle il est satisfait à la condition d'agrément s'il ressort d'une comparaison des qualifications du personnel résultant des diplômes, certificats et autres titres et de l'expérience pertinente dont le personnel dispose avec les diplômes ou les certificats et formations requis que le personnel satisfait aux conditions.

12. Les articles 4, § 1^{er}, 9°, et 150, § 2, du projet concernent certains documents ou formulaires émanant de l'administration (à savoir les services du Collège réuni) ou que celle-ci doit délivrer.

Selon le délégué, ces documents contiendront uniquement des éléments qui découlent déjà de l'ordonnance et de l'arrêté en projet, si bien que l'intention n'est pas d'attribuer un pouvoir réglementaire à l'administration.

13. Le texte néerlandais du projet utilise à plusieurs reprises des mots qui ne correspondent pas à la terminologie de l'ordonnance du 14 juin 2018 (ainsi, « goedkeuring » est utilisé à la place de « erkenning », « verlenging » à la place de « hernieuwing », « rapport » à la place de « verslag », « adviseur inzake de veiligheid van de informatie en de bescherming van de persoonlijke levenssfeer » à la place de « consultant inzake informatiebeveiliging en bescherming van de persoonlijke levenssfeer », « opvanghuizen » à la place de « onthaalhuizen », « programmering » à la place de « planning », « daklozenronde » à la place de « mobiel bijstandsteam », etc.). Il est recommandé d'utiliser la terminologie de l'ordonnance précitée.

D'une manière plus générale, il y a lieu de vérifier la rédaction du texte, surtout néerlandais, du projet (par exemple, l'article 4, § 1^{er}, 4°, du projet utilise la notion de « interne verbindingswegen » à titre de traduction de « communications internes », les articles 35, 2°, *in fine*, et 3°, du projet, sont identiques, on écrira à l'article 48, alinéa 3, du projet « ontgrendeld » au lieu de « vergrendeld », on supprimera à l'article 119 du projet le mot « niet », on écrira à l'article 125 du projet « vergewissen zich ervan » au lieu de « zorgen ervoor dat », on écrira dans la phrase introductive de l'article 142, § 1^{er}, du projet « per dienst die erkend is of die een voorlopige werkingsvergunning heeft » au lieu de « door de dienst ... » et on écrira aux articles 153 et 154 du projet « opgeheven » au lieu de « ingetrokken »).

⁷ Sauf obligations spécifiques à ce propos qui résulteraient de traités conclus avec ces pays.

14. Dès lors que le projet porte sur des matières personnalisables et non sur des matières régionales, on écrira « la région bilingue de Bruxelles-Capitale » au lieu de « le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale ».

OBSERVATIONS PARTICULIÈRES

Préambule

15. Le projet d'arrêté soumis pour avis ne comporte pas de préambule. Tous les arrêtés, y compris ceux du Collège réuni de la Commission communautaire commune, doivent cependant en avoir un. Il constitue en effet un élément essentiel des textes normatifs émanant du pouvoir exécutif. Il doit notamment mentionner les normes supérieures sur le fondement desquels le dispositif concerné est élaboré.

Le délégué propose le préambule suivant :

« Le Collège réuni,

Vu l'ordonnance du 14 juin 2018 relative à l'aide d'urgence et à l'insertion des personnes sans abri;

Vu l'avis de la section des institutions et services de la famille et de l'aide sociale du Conseil consultatif de la Santé et de l'Aide aux personnes de la Commission communautaire commune, donné le xxx 2019 et ratifié par le Bureau le xxx 2019;

Vu l'accord des Membres du Collège réuni compétents pour le Budget, donné le xxx;

Vu l'avis xxx du Conseil d'État, donné le xxx 2019, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'État;

Sur la proposition des Membres du Collège réuni, compétents pour la politique de l'Aide aux personnes;

Après en avoir délibéré,

Arrête : ».

Il y a lieu d'observer que le préambule doit également mentionner l'évaluation visée dans l'ordonnance du 23 décembre 2016 'portant intégration de la dimension du handicap dans les lignes politiques de la Commission communautaire commune' et qu'il convient d'y insérer un alinéa attestant que la concertation avec les maisons d'accueil et les CPAS, visée à l'article 15, alinéa 1^{er}, de l'ordonnance du 14 juin 2018, a eu lieu.

Articles 4, 5 et 6

16. De l'accord du délégué, dans les articles 4 et 5 du projet, on écrira « service » au lieu de « centre », dès lors que le « centre », selon la définition insérée à l'article 2, 9^o, de l'ordonnance du 14 juin 2018 (et à l'article 1^{er}, 2^o, de l'avant-projet), bénéficie déjà d'une autorisation de fonctionnement provisoire ou d'un agrément, ce qui n'est pas encore le cas dans ce que prévoient les articles précités du projet.

17. Aux articles 5 et 6 du projet, les termes « s'assurent/confirme que le centre peut fonctionner dans des conditions compatibles avec les normes auxquelles il doit répondre » ne sont pas suffisamment clairs. Ainsi, on n'aperçoit pas clairement si les normes d'agrément ou d'autres normes doivent être respectées. Il est recommandé de préciser avec davantage de clarté ce qu'il y a lieu d'entendre par la notion de « norme ».

Article 14

18. Cette disposition, ainsi qu'il a déjà été observé, constitue une simple confirmation de l'article 39, §§ 4 à 8, de l'ordonnance du 14 juin 2018 et doit être omise. Il y a toutefois lieu d'insérer une disposition qui fait référence à l'avis visé à l'annexe I de l'arrêté en projet.

Intitulé de la section 1^{re} du chapitre I^{er} du titre III

19. On omettra le membre de phrase « ainsi que de sa vie privée et de ses droits individuels ».

Article 17

20. On écrira « sans distinction de considérations politiques, culturelles, raciales, philosophiques, religieuses ou d'orientation sexuelle », comme à l'article 29, § 2, 1^o, de l'ordonnance du 14 juin 2018.

La même observation s'applique également à l'article 33, § 1^{er}, alinéa 2, premier tiret, du projet.

Article 30

21. L'article 4, § 1^{er}, 6^o, du projet exige qu'une copie du rapport de sécurité contre l'incendie soit jointe à une demande d'autorisation de fonctionnement provisoire. Ceci implique que certaines normes de sécurité contre l'incendie doivent être respectés ou que le rapport de sécurité doit confirmer que le service est protégé contre l'incendie.

Il est recommandé d'exprimer expressément ce point à l'article 30 du projet.

Article 35

22. L'article 35, 4^o, du projet doit viser l'article 27, 1^o à 5^o, « de l'ordonnance ».

Article 44

23. Selon le délégué, l'énumération de diplômes à l'alinéa 2 de l'article 44 du projet n'est pas limitative. Par conséquent, on écrira dans le texte néerlandais « waaronder » au lieu de « in het bijzonder » afin de l'indiquer clairement.

La même observation vaut pour l'article 45 du projet.

Article 59

24.1. Selon le délégué, il convient d'omettre à l'article 59, alinéa 1^{er}, deuxième tiret, du projet, le mot « assiette », celle-ci étant déjà comprise dans repas.

24.2. Il ressort de l'article 60 du projet que l'intention est de permettre également des participations réduites. Il convient de le mentionner dans la délégation aux ministres inscrite à l'article 59, alinéa 2, du projet.

Article 93

25. L'article 93, alinéa 2, du projet, qui dispose que dans les centres déjà agréés à la date d'entrée en vigueur de l'arrêté, les chambres communes peuvent comporter trois lits, est une disposition transitoire sans limitation dans le temps.

Invité à justifier pourquoi, eu égard au principe d'égalité, les centres agréés sont soumis à une condition moins lourde indéterminée dans le temps que les centres qui n'étaient pas encore agréés à la date d'entrée en vigueur de l'arrêté envisagé, le délégué a répondu en ces termes :

« Cette disposition transitoire est identique à celle qui avait été inscrite à l'article 65, alinéa 2 de l'arrêté du Collège réuni du 9 décembre 2004 relatif à l'agrément et au subventionnement des centres pour adultes en difficultés.

Cette disposition permettait déjà aux maisons d'accueil disposant de chambres communes à trois lits de pouvoir les conserver en termes de normes architecturales.

Il a donc été décidé de reproduire cette disposition afin de permettre aux maisons d'accueil agréées de ne pas devoir modifier la composition de leurs chambres, ce qui impliquerait une réorganisation de l'installation des familles et la nécessité de réduire le nombre de personnes accueillies ».

Il convient tout d'abord de relever que la disposition en projet doit être précisée en ce sens qu'elle concerne des centres qui, à la date d'entrée en vigueur de l'arrêté en projet, étaient agréés en vertu de l'arrêté du Collège réuni du 9 décembre 2004 'relatif à l'agrément et au mode de subventionnement des centres et services pour adultes en difficulté'.

En ce qui concerne la justification au regard du principe d'égalité, apportée par le délégué, il suffit de constater que ces précisions ne contiennent pas d'élément qui peut raisonnablement justifier pourquoi une condition moins lourde indéterminée dans le temps peut

être imposée aux centres agréés et non aux centres qui n'étaient pas encore agréés à la date d'entrée en vigueur de l'arrêté en projet.

En conséquence, le Conseil d'État, section de législation, estime que la disposition en projet pose problème au regard des principes constitutionnels d'égalité et de non-discrimination.

Article 111

26. Les normes utilisées à l'article 111, 3°, du projet, sont les mêmes que celles définies à l'article 101, 3°, du projet.

On fera dès lors usage de la même définition.

Article 140

27. Selon le délégué, l'article 140, alinéa 2, du projet, vise les « frais subventionnables ».

Il vaudrait dès lors mieux utiliser ces mots au lieu des mots « les frais (...) admis ».

Article 142

28.1. On n'aperçoit pas clairement la portée du membre de phrase « sans préjudice de l'article 153 » à l'article 142, § 1^{er}, du projet. Le projet devra être précisé sur ce point. La même observation peut d'ailleurs être formulée à l'égard de l'article 143 du projet.

28.2. Selon le délégué, on, entend par « enveloppe prévisionnelle forfaitaire » une « enveloppe provisoire ».

On adaptera la rédaction de cette disposition en ce sens.

Article 147

29. L'article 147, alinéa 3, du projet dispose que, par dérogation à l'alinéa précédent, le Collège réuni peut déterminer que les coûts salariaux réels, pour les centres relevant du secteur public, sont subventionnés au-delà du maximum des échelles de subventionnement applicables aux centres et services du secteur privé.

Selon le délégué, le pouvoir attribué dans la disposition précitée au Collège réuni est un pouvoir de décision individuelle. Ce point ressort toutefois insuffisamment de la disposition en projet. Il est recommandé de l'exprimer plus clairement dans l'article.

Article 151

30. Selon le délégué, l'article 151 du projet vise les centres qui sont définitivement agréés en vertu de l'arrêté du Collège réuni du 9 décembre 2004. Cette intention devrait apparaître plus clairement dans le texte de l'article 151 du projet. La même observation vaut pour l'article 152 du projet.

31. Selon l'article 151 du projet, les centres agréés définitivement à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté ne doivent pas répondre aux normes d'agrément fixées par l'arrêté, et ce jusqu'à la fin de leur période d'agrément.

L'article 152 du projet énonce que les centres agréés définitivement avant la date d'entrée en vigueur de l'arrêté conservent, pendant une période de deux ans prenant cours à la date d'entrée en vigueur de l'arrêté, le nombre de fonctions admises à la subvention visées à l'annexe IV de l'arrêté.

Selon le délégué, il y a lieu d'entendre, dans les deux cas, « avant la date d'entrée en vigueur », également à l'article 151 du projet. La rédaction de cette dernière disposition doit dès lors être adaptée en ce sens.

Article 153

32. Interrogé sur la portée des mots « [s]ans préjudice de l'application de l'article 154 » figurant à l'article 153 du projet, le délégué a communiqué ce qui suit :

« Les articles 1, § 1, 3°, 6° et 7° de l'arrêté ministériel du 2 mars 2009 trouvent en effet leur fondement dans l'article 88 de l'arrêté du Collège réuni du 9 décembre 2004 relatif à l'agrément et au subventionnement des centres pour adultes en difficultés et sont donc, de ce fait, abrogés, tandis que les autres centres visés dans l'article 1, § 1, 2°, 4°, 5° et 8° relèvent d'autres arrêtés du Collège réuni dont les dispositions sont maintenues ».

Il peut se déduire de ce commentaire du délégué qu'il vaudrait mieux omettre les mots « [s]ans préjudice de l'application de l'article 154 » figurant à l'article 153 du projet.

Article 155

33. Selon le délégué, l'intention est que l'arrêté en projet entre en vigueur le 1^{er} janvier 2020. Cette dernière date devra dès lors être mentionnée à la fin de l'article 155 du projet.

Annexes

34. Les annexes IV, V, VI et VII doivent être pourvues d'un intitulé et de la formule finale « Vu pour être annexé à ... ».

DE GRIFFIER - LE GREFFIER

DE VOORZITTER - LE PRÉSIDENT

Wim GEURTS

Marnix VAN DAMME